

Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 47 (1953)
Heft: 24

Rubrik: "Fröhliche Weihnachten!"

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweiz. Gehörlosen-Zeitung

Herausgegeben vom Schweiz. Verband für Taubstummenhilfe

Erscheint am 1. u. 15. jeden Monats

Jahresabonnement Fr. 6.— Ausland sfr. 8.—

Offizielles Organ des Schweiz. Gehörlosenbundes (SGB)

Postcheckkonto VIII 11319

«Fröhliche Weihnachten!» in aller Welt

| | |
|---------------|---------------------------|
| England: | Merry Christmas! |
| Amerika: | A Joyous Christmas! |
| Frankreich: | Joyeux Noël! |
| Holland: | Vrolijke Kerstagen! |
| Spanien: | Felices Navidades! |
| Italien: | Buon Natale! |
| Norwegen: | God Jul! |
| Dänemark: | Gladelig Jul! |
| Schweden: | God Jul! |
| Russland: | Srosdestvom Christoven! |
| Polen: | Wesolych Swiat! |
| Finnland: | Hyvää Joulua! |
| Griechenland: | Kala Chryloygenna! |
| Ungarn: | Kellemes Karacsonyt! |
| China: | Kwai Loh Cheng Tan Chieh! |

Und nun: Ein herzliches «Kwai Loh Cheng Tan Chieh!»
an alle Leser der Schweizerischen Gehörlosen-Zeitung
von Oskar Matthes, Schleswig.

Heilige Nacht

So wird der Herr Jesus geboren
Im Stall bei der kalten Nacht.
Die Armen, die haben gefroren,
Den Reichen ward warm gemacht.

Sein Vater ist Schreiner gewesen,
Die Mutter war eine Magd,
Geld haben sie keines besessen,
Die haben sich wohl geplagt!

Kein Wirt hat ins Haus sie genommen;
Sie waren von Herzen froh,
Dass sie noch in Stall sind gekommen.
Sie legten das Kind auf Stroh.

Die Engel, die haben gesungen,
Dass wohl ein Wunder geschehn;
Da kamen die Hirten gesprungen
Und haben es angesehn.

Die Hirten, die will es erbarmen,
Wie elend das Kindlein sei.
Es ist eine Gschicht' für die Armen,
Kein Reicher war mit dabei.

Ludwig Thoma

Lesen auch Sie die Weihnachtsbetrachtungen

im «Korrespondenzblatt» sowie in den religiösen Beilagen «Dein Reich komme» und «Katholische Frohbotschaft»!

Ein braver Mann

Es ist auf der Strasse nach Marseille. Ein Lastwagen voller Bomben und anderer Munition für den Krieg in Indochina. Der Chauffeur fährt in ein Dorf. Plötzlich merkt er: der Wagen brennt. Springt er ab, läuft er davon? Nein, denn wenn die Bomben explodieren sind Menschen und Häuser des Dorfes gefährdet. Er fährt rückwärts. Noch weiter. Auf das freie Feld stellt er den Wagen. Jetzt springt er ab und läuft und läuft und jetzt — krach! — hinter ihm explodieren die fürchterlichen Bomben. Niemand wird getötet, kein Haus geht kaputt. Nur einige zerbrochene Fensterscheiben bei den ersten Häusern des Dorfes. Das ist alles.

Ein braver Mann — der Chauffeur.



Heilige Nacht

von Wilh. Schäfer

Klischee Leihgabe des Schweizer Schulfunks